

# NÁVOD NA POUŽITIE

## KARTA PREVÁDZKY Z BATÉRIE

verzia 2026-05-12

### PRE VŠETKY MODELY BATÉRIE

### AGM, GÉLOVÉ HLBOKÝ CYKLUS



# VOLT

POLSKA

V.OLT POLSKA Sp. z o. o.  
Świebrowska ulica 3  
81-877 Sopot  
[www.voltpolska.pl](http://www.voltpolska.pl)

Pred prvým použitím batérie si prečítajte jej návod na obsluhu. Najaktuálnejšia verzia návodu je vždy k dispozícii na našej webovej stránke. [www.voltpolska.pl](http://www.voltpolska.pl) na podstránke produktu. Odporúčame skontrolovať, či sa líši od papierovej verzie, ktorá je súčasťou balenia.

Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu. Uschovajte si tento návod pre prípad zmeny vlastníka. Tento návod sa môže zmeniť.

Gratulujeme k výberu spotrebiča VOLT. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou spotrebiča. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny. Tento návod uschovajte na ľahko dostupnom mieste. Spotrebič používajte iba podľa pokynov a na účely uvedené v návode. Ak výrobok odovzdáte niekomu inému, uistite sa, že návod je súčasťou spotrebiča. Nezodpovedáme za žiadne nehody ani škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s pokynmi uvedenými v návode. Návod sa môže zmeniť.

## Záručné a používateľské podmienky pre batérie AGM, DEEP CYCLE AGM a GEL

Podrobné informácie o parametroch danej batérie nájdete v jej technických špecifikáciách, v liste údajov o produkte alebo na štítku produktu. Všeobecné záručné podmienky pre produkty VOLT POLSKA sú popísané v servisnom poriadku na webovej stránke výrobcu:  
[hps://voltpolska.pl/serwis-i-reklamacje/serwis-regulamin-serwisu/](https://voltpolska.pl/serwis-i-reklamacje/serwis-regulamin-serwisu/)

Obchod VOLT Polska Sp. z o. o. poskytuje záruku na svoje výrobky v trvaní:

- **12 mesiacov** – v prípade nákupu uskutočneného na základe faktúry s DPH vystavenej podnikateľovi,
- **24 mesiacov** – v prípade nákupu uskutočneného na základe dokladu o kúpe alebo osobnej/maloobchodnej faktúry.

V prípade použitia vyrovnávacích batérií (AGM, OPTI AGM, VPRO AGM) pre cyklickú prevádzku sa záručná doba predlžuje. **skrátene na 6 mesiacov** kvôli zvýšenému vykorisťovaniu.

**Nedodržanie nižšie uvedených pravidiel pre správnu prevádzku, vrátane prekročenia parametrov uvedených v špecifikácii, katalógovej karte alebo na štítku produktu, môže viesť k strate záručných práv alebo byť dôvodom na zamietnutie reklamácie. Na uplatnenie reklamácie je potrebný riadne vyplnený záručný formulár. Karta na prevádzku z batérie.**

Najdôležitejšie pravidlá používania:

### 1. Podmienky prostredia

- Prevádzková teplota: -15 °C až +50 °C (vybíjanie), -10 °C až +50 °C (nabíjanie)
- Odporúčaná teplota okolia: **25 °C ± 3 °C** – pre maximálnu odolnosť
- Batérie by mali byť inštalované v dobre vetraných a suchých miestnostiach.
- Zabráňte kontaktu s vlhkosťou, parou, soľou a chemikáliami.
- Nenabíjajte batérie uzavreté v uzavretých nádobách.
- Skladujte a používajte mimo dosahu ohňa a zdrojov tepla.
- Okolo batérie udržiavajte dostatočný priestor a medzi dvoma puzdrami batérie aspoň 1,5 cm.
- Zabezpečte účinné prirodzené alebo nútené vetranie (napr. klimatizáciu)

### 2. Prvé spustenie

- Pred použitím overte, či model batérie spĺňa požiadavky aplikácie.
- Pred prvým použitím musí byť batéria úplne nabitá – ak tak neurobíte, môže to viesť k strate časti jej použiteľnej kapacity.

### 3. Odporúčania pre nabíjanie

- Používajte iba nabíjačky prispôsobené pre technológiu AGM/GEL.
- Nabíjacie napätie (cyklické): **14,4–14,7 V** (pre 12 V batérie)
- Napätie udržiavacieho nabíjania: **13,5 – 13,8 V**
- Odporúčaný nabíjací prúd: **0,1 °C** (napr. 10 A pre 100 Ah) – pre maximálnu odolnosť
- Prúd do 0,2 C je prijateľný, ale môže urýchliť opotrebovanie článkov.
- Neprekračujte maximálny nabíjací prúd uvedený v technickej dokumentácii.
- Neprebíjajte ani nevybíjajte hlboko (pod 10,5 V)
- V sériovom zapojení použite vyrovnávač napätia (napr. 24 V, 48 V)

### 4. Prevádzkové režimy

\* Práca s vyrovnávacou pamäťou:

- Batéria sa neustále nabíja (napr. v systémoch UPS, automatizácii, alarmoch)
- Séria batérií VOLT Polska: **AGM, OPTI AGM, VPRO AGM**

\* Cyklická prevádzka:

- Pravidelné nabíjanie a vybíjanie (napr. fotovoltaika, mobilné systémy)
- Séria: **HLBOKÝ CYKLUS, GÉL, LiFePO<sub>4</sub>** (ak zariadenie tento typ podporuje)

### 5. Pravidlá údržby

\* Každé 3–6 mesiacov:

- Kontrola pokojového napätia
  - Kontrola svoriek a pripojení
  - Čistenie povrchu od prachu (suchou handričkou)
- 
- Neotvárajte kryt batérie – nevyžaduje si údržbu
  - Po 12 mesiacoch sa odporúča otestovať kapacitu (vykonanú nezávislou kvalifikovanou službou) so záznamom v Karte prevádzky na batériu.

6. Nemali by ste:

- Nenabité batérie skladujte dlhšie ako 6 mesiacov (samovybíjanie)
- Nainštalujte ich v blízkosti zdrojov tepla (napr. radiátory, okná auta)
- Používajte nesprávne nabíjačky (napr. pre olovené batérie)
- Prekračujte parametre uvedené v špecifikácii, katalógovej karte alebo na štítku
- Používajte vyrovnávacie batérie (AGM, OPTI AGM, VPRO AGM) v cyklickej prevádzke
- Nepripájajte batérie rôznych typov, napätí, kapacít, úrovní opotrebovania alebo z rôznych párov sériovo – mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.

# SERVISNÁ KARTA BATÉRIE

## IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Model a typ batérie: .....  
Menovitá kapacita [Ah]: ..... Sériové  
číslo (ak je k dispozícii): ..... Dátum  
nákupu: ..... Dátum  
prvého použitia: .....

## PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

### 1. S akým zariadením batéria fungovala?

- ☐ Solárny invertor [cyklická prevádzka] ☐  
Neprerušiteľný zdroj napájania (UPS)  
[vyrovnávací prevádzka] ☐ Solárny regulátor  
[cyklická prevádzka] ☐ Menič napätia  
☐ Iné: .....  
Výrobca a model zariadenia: .....

### 2. Ktoré prijímače boli napájané batériou? (napr. osvetlenie, chladnička, čerpadlo, počítač)

- .....  
☐ Prijímače pripojené priamo k batérii  
☐ Prijímače pripojené cez zariadenie (napr. menič)

### 3. Ako nabíjať batériu:

- ☐ Usmerňovač  
☐ Solárny regulátor  
☐ Iné zariadenie (aké?): .....

Nastavenie parametrov nabíjania (ak sú známe):

Typ batérie (napr. AGM, GEL): .....

Nabíjacie napätie: ..... V

Nabíjací prúd: ..... A

### 4. Miesto inštalácie batérie:

- ☐ Vnútri budovy (napr. domu, pivnice) ☐  
Vonku (napr. altánok, garáž, kontajner)  
☐ Iné: .....

### 5. Sú pri pripájaní zavedené nejaké dodatočné bezpečnostné opatrenia?

- ☐ NIE ☐ Áno (aký? - typ, parametre, umiestnenie v obvode):  
.....

**PREDBEŽNÉ MERANIE (PRED POUŽITÍM)**

| Dátum merania | Pokojuvé napätie [V] | Napätie po úplnom nabití [V] | Komentáre |
|---------------|----------------------|------------------------------|-----------|
|               |                      |                              |           |

**NABÍJACÍ REGISTR (manuálny alebo automatický)**

*Odporúčané: nabíjajte prúdom 0,1 C, neprekračujte napätie 14,7 V a nedovoľte, aby vybíjacie napätie kleslo pod 10,5 V.*

| Dátum nabíjanie | Napätie predtým nabíjanie [V] | Napätie po nabíjanie [V] | Čas nabíjanie [h] | Typ nabíjačky / nastavenia | Komentáre |
|-----------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------|----------------------------|-----------|
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |
|                 |                               |                          |                   |                            |           |

**KONTROLNÉ VYBITIE/ZÁŤAŽOVÉ SKÚŠKY**

*Odporúča sa vykonať test kapacity po 12 mesiacoch používania. Výsledok zadajte nižšie.*

| Dátum test | Metóda / zariadenie testovanie | Zaťaženie [A/T] | Merané kapacita [Ah] | Čas výtok [min] | Komentáre |
|------------|--------------------------------|-----------------|----------------------|-----------------|-----------|
|            |                                |                 |                      |                 |           |
|            |                                |                 |                      |                 |           |

# ZÁRUČNÝ LIST

|                    |  |
|--------------------|--|
| DATA ZAKUPU        |  |
| ADRES WYSYŁKI      |  |
| PODPIS / PIECZĄTKA |  |
| OPIS USTERKI       |  |
| UWAGI SERWISU      |  |

DOPLŃTE, AK JE POTREBA (\*)

Nepotrebné prečiarknite

Súhlasím s platenou opravou meniča z dôvodu:

\* uplynutie záručnej doby / \* poškodenie spôsobené chybou používateľa

Pred začatím opravy vám servisné stredisko telefonicky poskytne podrobné informácie o nákladoch na opravu. K prípadným reklamáciám priložte kópiu dokladu o kúpe alebo faktúry.

Kompletné pravidlá pre opravy nájdete na našej webovej stránke [www.voltpolska.pl](http://www.voltpolska.pl)

## Správna likvidácia výrobku (elektronická).

## 1. Použité elektrické zariadenia a

Označenie na výrobku alebo v súvisiacom texte znamená, že sa na konci jeho životnosti nesmie likvidovať s iným domovým odpadom. Aby ste predišli škodlivým účinkom na životné prostredie alebo ľudské zdravie v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddel'te tento výrobok od ostatných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci používatelia by sa mali obrátiť na predajcu, u ktorého si tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad, kde získajú podrobnosti o tom, kde a ako môžu tento výrobok odovzdať na environmentálne bezpečnú recykláciu. Firemní používatelia by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a overiť si zmluvné podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s iným komerčným odpadom.

